

THOMSON

THT504

*Digital
Terrestrial
HD Receiver*

User Manual
Manuel d'utilisation
Manuale utente
Manual del usuario
Manual do Utilizador
Instrukcja obsługi
Felhasználói kézikönyv
Ръководство на
потребителя

www.thomsonstb.net

Fig. 1

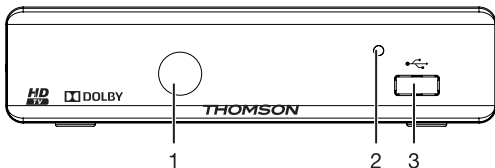


Fig. 2

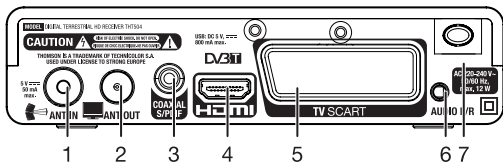


Fig. 3

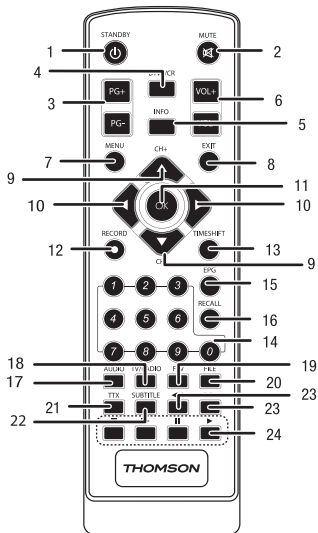


Fig. 4

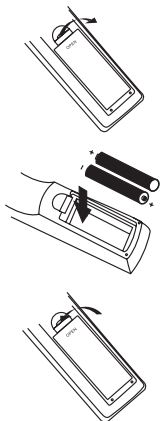


Fig. 5

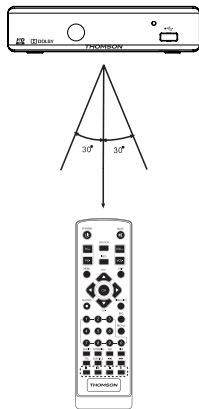


Fig. 6

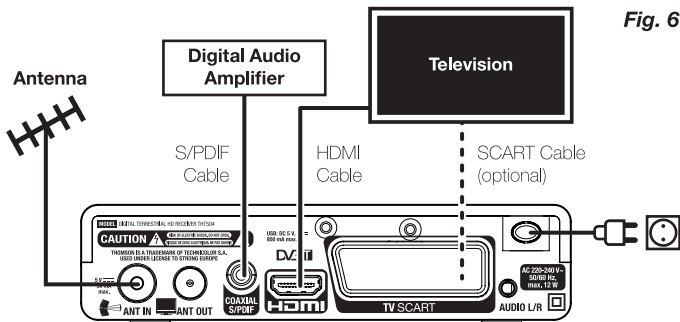


Fig. 7

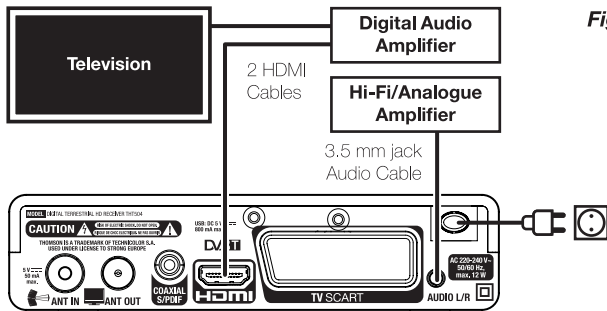
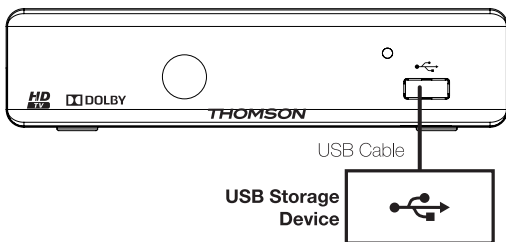


Fig. 8



SERVICE CENTER

AT



support_at@thomsonstb.net



0820 400 044

€ 0,12/Min. österr. Festnetz

BG



support_bg@thomsonstb.net



+359 32 634451

CEE



support_hu@thomsonstb.net



+36 1 445-26-10

DE



support_de@thomsonstb.net



0180 599 96 25

€ 0,14/Min. deutsches Festnetz
€ 0,42/Min. max. Mobilfunknetze

DK



support_dk@thomsonstb.net

FR



support_fr@thomsonstb.net



0826 461 062

€ 0,15 par mn poste fixe en France

IT



support_it@thomsonstb.net



199 416 006

Da rete fissa: € 0,18 cent. al min.
Da rete mobile: € 0,49 cent. al min.
15,6 € cent. scatto alla risposta

NL



support_nl@thomsonstb.net

PL



support_pl@thomsonstb.net



801 702 027

UA



support_ua@thomsonstb.net



+380 (44) 228 24 73

THOMSON

This product has been manufactured and sold under the responsibility of STRONG Group. THOMSON and the THOMSON logo are trademarks of Technicolor (S.A.) or its affiliates and are used under license by STRONG Group.

Represented by STRONG Ges.m.b.H. • Franz-Josefs-Kai 1 • 1010 Vienna • Austria
Email: support_at@thomsonstb.net

Any other product, service, company, trade or product name and logo referenced herein are neither endorsed nor sponsored by Technicolor (S.A.) or its affiliates.

SPIS TREŚCI

1.0 WPROWADZENIE	2	4.0 URUCHOMIENIE PO RAZ PIERWSZY	7
1.1 Instrukcje bezpieczeństwa	2	5.0 SZYBKI PRZEWODNIK PO UŻYTKOWANIU	
1.2 Przechowywanie	3	ODBIORNIKA	9
1.3 Ustawienia sprzętu	3	6.0 DZIAŁANIE	9
1.4 Akcesoria	3	6.1 Zmiana kanałów	9
1.5 Zastosowanie zewnętrznych urządzeń USB	3	6.2 Baner informacyjny	10
2.0 PAŃSTWA ODBIORNIK	4	6.3 Wybór języka audio	10
2.1 DOMYŚLNY PIN: 1234	4	6.4 Teletext	10
2.2 Panel przedni	4	6.5 Napisy	10
2.3 Panel tylny	4	6.6 Timeshift (odtworzenie przesunięte w czasie)	10
2.4 Pilot	4	6.7 EPG (elektroniczny przewodnik po programach)	11
2.5 Montaż baterii	5	6.8 Instant Recording (natychmiastowe nagrywanie)	11
2.6 Korzystanie z pilota zdalnego sterowania	5	7.0 MENU GŁÓWNE	11
3.0 PODŁĄCZENIE	6	7.1 Edytuj kanał	12
3.1 Podłączanie do anteny naziemnej	6	7.2 Instalacja	14
3.2 Podłączanie do TV przy pomocy kabla HDMI	6	7.3 Ustawienia systemu	15
3.3 Podłączanie do TV przy pomocy kabla SCART	6	7.4 Narzędzia	18
3.4 Podłączanie do cyfrowego wzmacniacza audio przy pomocy S/PDIF	6	7.5 Gry	20
3.5 Podłączanie do cyfrowego wzmacniacza audio i TV przy pomocy HDMI	7	7.6 Media	20
3.6 Podłączanie do wzmacniacza audio przy pomocy wyjścia audio Jack 3,5 mm	7	8.0 USUWANIE PROBLEMÓW	23
3.7 Podłączanie urządzenia pamięci masowej USB	7	9.0 SPECYFIKACJE TECHNICZNE	24

STRONG oświadcza, że ten element spełnia podstawowe wymogi i inne odpowiednie przepisy dyrektyw 2004/108/EC i 73/23/EC, RoHS 2002/95/EC

Ten produkt został wyprodukowany i sprzedawany pod nadzorem STRONG Group. THOMSON i logo są znakami towarowymi firmy THOMSON Technicolor (S.A.) lub jej podmiotów zależnych i są używane na podstawie licencji przez STRONG Group. Każdy inny produkt, usługa, firma, handel lub nazwa i logo produktów wymienione w niniejszym dokumencie nie są ani potwierdzone, ani sponsorowane przez Technicolor (S.A.) lub jej filii.

Zastrzega się prawo zmian. W wyniku ciągłych badań i rozwoju, specyfikacje techniczne, projekt i wygląd produktów mogą ulec zmianie. HDMI, logo HDMI i High-Definition Multimedia Interface są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy HDMI Licensing LLC w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Dolby Audio i symbol z podwójnym D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories. Wszystkie nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.

© THOMSON 2016. Wszelkie prawa zastrzeżone.

1.0 WPROWADZENIE

1.1 Instrukcje bezpieczeństwa

PROSZĘ NIE INSTALOWAĆ ODBIORNIKA:

W zamkniętej lub słabo wentylowanej szafce; bezpośrednio na lub pod jakimkolwiek innym sprzętem; na powierzchni, która może blokować szczeliny wentylacyjne.

PROSZĘ NIE NARAŻAĆ ODBIORNIKA LUB JEGO AKCESORIÓW:

- Na bezpośrednie nasłonecznienie lub inny sprzęt, który generuje ciepło; na deszcz lub intensywną wilgoć; intensywne wibracje oraz jakikolwiek wstrząs, który może spowodować permanentne uszkodzenie odbiornika lub na jakiegokolwiek obiekty magnetyczne, takie jak głośniki, transformatory, itp.
- Proszę nie stosować uszkodzonego kabla zasilania. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem. Proszę nie dotykać kabla zasilania mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem.
- W przypadku, gdy odbiornik nie jest używany przez długi okres czasu, proszę odłączyć kabel zasilania od gniazdka.
- Do czyszczenia nie wolno stosować cieczy opartych na alkoholu lub amoniaku. Mogą Państwo czyścić odbiornik miękką, nie zawierającą surowej bawełny szmatką, lekko zwilżoną roztworem łagodnego mydła, tylko po odłączeniu od napięcia. Proszę upewnić się, że przez szczeliny wentylacyjne nie będą wpadać obce przedmioty, ponieważ może spowodować to pożar lub porażenie prądem.
- Nie wolno umieszczać jakichkolwiek obiektów na wierzchu odbiornika, ponieważ może to uniemożliwić właściwe schładzanie komponentów wewnątrz.

Środki ostrożności

- Nigdy nie należy otwierać wieczka odbiornika. Taka czynność unieważnia gwarancję. Dotykanie wnętrza odbiornika jest niebezpieczne ze względu na prąd wysokiego napięcia i możliwe zagrożenia porażenia prądem. Proszę zlecić konserwację lub serwisowanie wykwalifikowanemu personelowi.
- Podczas podłączania kabli, proszę upewnić się, że odbiornik jest odłączony od zasilania sieciowego. Proszę odczekać kilka sekund po wyłączeniu odbiornika przed jego przesunięciem lub odłączeniem jakiegokolwiek sprzętu.
- Proszę stosować wyłącznie zatwierdzone przedłużacze z kompatybilnymi przewodami, które są odpowiednie dla zużycia energii elektrycznej zainstalowanego sprzętu. Proszę upewnić się, że dostarczana energia elektryczna odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej z tyłu odbiornika. Jeżeli odbiornik nie działa normalnie nawet w przypadku bezwzględnego przestrzegania zaleceń zawartych w tej instrukcji użytkownika, proszę skonsultować się z dealerem.

1.2 Przechowywanie

Odbiornik i jego akcesoria są przechowywane i dostarczone w opakowaniach mających na celu ochronę przed porażeniami prądem elektrycznym i wilgocią. W trakcie rozpakowywania proszę upewnić się, że wszystkie części są uwzględnione oraz proszę chronić opakowanie przed dziećmi. W celu przetransportowania odbiornika z jednego miejsca na drugie lub w przypadku jego zwrotu na warunkach gwarancji, proszę upewnić się, że odbiornik został przepakowany do oryginalnego opakowania wraz z akcesoriami. Nieprzestrzeganie powyższych procedur dotyczących opakowania może unieważnić gwarancję.

1.3 Ustawienia sprzętu

Zalecamy konsultacje z profesjonalnym instalatorem w celu ustawienia sprzętu. W przeciwnym razie, proszę stosować się do poniższych zaleceń:

- Proszę sprawdzić instrukcję obsługi TV i anteny.
- Należy upewnić się, że kabel HDMI i komponenty zewnętrzne są w odpowiednim stanie.
- Jeśli korzystają Państwo z łącza TV SCART, proszę zastosować dobrze osłonięty kabel SCART. Instrukcja obsługi jest dostępna na naszej stronie internetowej www.thomsonstb.net i zapewnia kompletne wskazówki dotyczące zainstalowania i użytkowania tego odbiornika.

Poniższe symbole są wykorzystywane następująco.

Ostrzeżenie	Wskazuje informację ostrzegawczą.
Porady	Wskazuje jakiegokolwiek inne dodatkowe ważne lub pomocne informacje.
MENU	Reprezentuje przycisk na pilocie odbiornika. (Pogrubiony znak)
<i>Przejdź do</i>	Reprezentuje pozycję menu w ramach okna. <i>(Znak kursywy)</i>

1.4 Akcesoria

- Instrukcja szybkiej instalacji
- 1 pilot
- 2x Baterie (AAA)

UWAGA: *Baterie nie powinny być doładowywane, demontowane, po zwarciu elektrycznym, mieszane lub stosowane z bateriami innego rodzaju. Jeśli zamiast zwykłych baterii będą używane baterie-akumulatory z możliwością ponownego naładowania (np. NiMH), zaleca się użycie typów z niskim poziomem samorozładowania, zapewniające długi czas działania pilota zdalnego sterowania.*

1.5 Zastosowanie zewnętrznych urządzeń USB

- Zaleca się wykorzystywanie urządzeń pamięci masowej USB 2.0 lub lepszych. Jeśli Państwa urządzenie nie jest kompatybilne ze specyfikacjami urządzenia pamięci masowej USB 2.0, rejestracja, odtwarzanie oraz inne funkcje odbiornika mogą nie działać poprawnie.
- W celu zapewnienia najlepszej wydajności urządzenia pamięci masowej USB, proszę sformatować je przy pomocy menu tego odbiornika (*Media*) do systemu FAT32. Odbiornik nie obsługuje innych systemów plików. Jakkolwiek, możliwe jest wykorzystanie już sformatowanych dysków NTFS.

- STRONG nie może zagwarantować kompatybilności ze wszystkimi typami urządzeń pamięci masowej USB.
- Jeśli masz zamiar używać zewnętrznych dysków twardych USB, należy pamiętać, że moc może przekroczyć obsługiwane wyjście odbiornika (max. 5 V/800 mA). Jeśli tak, proszę połączyć HDD USB z odpowiednim, zewnętrznym zasilaczem.
- Zaleca się, aby nie przechowywać ważnych informacji na urządzeniach pamięci masowej stosowanych wraz z odbiornikiem. Proszę zawsze tworzyć kopie zapasowe danych zapisanych na urządzeniu pamięci masowej USB przed jego wykorzystaniem z tym odbiornikiem. STRONG nie będzie ponosić jakiegokolwiek odpowiedzialności za utratę informacji lub okoliczności spowodowane taką utratą informacji.

2.0 PAŃSTWA ODBIORNIK

2.1 DOMYŚLNY PIN: 1234

2.2 Panel przedni

- | | |
|--------------------|---|
| 1. Czujnik IR: | Proszę skierować pilot na czujnik. |
| 2. Wskaźnik trybu: | CZERWONY wskazuje, że odbiornik znajduje się w trybie GOTOWOŚCI.
ZIELONY wskazuje, że odbiornik znajduje się w trybie PRACY. |
| 3. USB: | Złącze dla urządzeń USB. |

Fig. 1

2.3 Panel tylny

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. ANT IN | Podłączenie anteny dla odbioru sygnału transmisji. |
| 2. ANT OUT | Podłączenie telewizora do wyjścia anteny naziemnej. To podłączenie pozwoli Ci oglądać analogowe programy naziemne za pośrednictwem tunera w TV. |
| 3. Koncentryczny S/PDIF | Podłączenie odbiornika do cyfrowego wzmacniacza audio. |
| 4. HDMI | Aby podłączyć odbiornik z telewizorem przy pomocy kabla HDMI. |
| 5. TV SCART | Podłączenie odbiornika z telewizorem przy pomocy kabla SCART. |
| 6. Audio R/L OUT: | Podłączenie odbiornika z analogowym wzmacniaczem audio. |
| 7. Kabel zasilania | Odbiornik wymaga napięcia 220~240V AC (autoselektywny), 50/60Hz ±5%. Przed podłączeniem odbiornika do wylotu ściennego proszę sprawdzić lokalną specyfikację mocy. |

Fig. 2

2.4 Pilot



- | | |
|--|---|
| 1.  | Włącza odbiornik/przełącza w tryb gotowości |
| 2.  | Wycisza wyjście audio odbiornika |

Fig. 3

3.	PG+/PG-	Strona w górę/Strona w dół i przeskoki o 10 kanałów w trybie listy kanałów
4.	DTV/VCR	Brak funkcji
5.	INFO	Wyświetla bieżące informacje o kanale; 2 x wyświetla bieżące informacje o zdarzeniach i 3 x informacji sygnalizacyjnych
6.	VOL+/VOL-	Zwiększ/zmniejsz głośność
7.	MENU	Otwiera menu główne, W menu pojawi się przejście z powrotem do poprzedniego kroku
8.	EXIT	Wychodzi z menu lub podmenu
9.	▲▼	Menu wyłączone: Zmienia kanał na poprzedni/następny. Menu włączone: Ta opcja przesuwa kursor w górę/dół.
10.	◀▶	Menu wyłączone: Zwiększa/zmniejsza poziom głośności. Menu włączone: Zmienia ustawienia dla określonych menu
11.	OK	Menu wyłączone: Wyświetla listę aktualnych kanałów Menu włączone: Uruchamia podświetloną pozycję menu.
12.	RECORD	Nagrywa program TV do podłączonego urządzenia pamięci masowej USB
13.	TIMESHIFT	Uruchamia funkcję time shift (Off / On)
14.	0~9	Wybór kanałów lub wprowadzenie wartości
15.	EPG	Pokazuje EPG (Elektroniczny przewodnik po programach) w trybie TV
16.	RECALL	Wraca do uprzednio pokazywanego kanału
17.	AUDIO	Ustawia aktualny kanał audio na lewo, prawo lub stereo
18.	TV/RADIO	Przełącza pomiędzy trybem TV iun RADIO
19.	FAV	Wybór grupy ulubionych
20.	FILE	Pokazuje listę Odtwarzacza Medialnego
21.	TTX	Pokazuje Teletext na OSD (menu wyświetlane na ekranie)
22.	SUBTITLE	Pokazuje wykaz języków podtytułów
23.	◀▶	Szybkie przewijanie do tyłu/Szybkie przewijanie do przodu
24.	Kolorowe przyciski	Dla funkcji multimedii i teletextu

2.5 Montaż baterii

Fig. 4

Zdejmij pokrywę z pilota i włóż baterie 2xAAA do wewnętrzne komory. Schemat wewnątrz komory pokazuje poprawny sposób zainstalowania baterii.

1. Otwórz pokrywę
2. Umieść baterie
3. Zamknij pokrywę

2.6 Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

Fig. 5

Aby korzystać z pilota, należy skierować go w stronę przedniego panelu odbiornika. Pilot ma zasięg do 7 metrów od odbiornika pod kątem do 60 stopni.

Pilot zdalnego sterowania nie będzie działał, jeśli jego wiązka będzie zablokowana.

UWAGA: *Światło słoneczne lub bardzo jasne światło może mieć wpływ na czułość pilota.*

3.0 PODŁĄCZENIE

3.1 Podłączanie do anteny naziemnej

Fig. 6

Aby otrzymać sygnał transmisji, wewnętrzna lub zewnętrzna antena naziemna musi zostać podłączona do złącza ANT IN z tyłu odbiornika. Proszę zastosować właściwie osłonięty kabel antenowy i odpowiednie złącza.

Złącze ANT OUT pozwala doprowadzić sygnał anteny do drugiego odbiornika lub telewizora jeśli używasz pasywnej anteny zewnętrznej.

Zauważ, że sygnał antenowy może być zbyt słaby, jeśli używasz aktywnej anteny.

UWAGA: *Jeśli sygnały w Twojej lokacji są zbyt słabe, aby otrzymać właściwe sygnały z anteny wewnętrznej, zalecamy użycie anteny, która może być zwrócona do wieży. Poproś dealera o więcej porad.*

3.2 Podłączanie do TV przy pomocy kabla HDMI

Fig. 6

Podłącz jeden koniec dobrej jakości kabla HDMI do wyjścia HDMI na odbiorniku, a drugi koniec do wejścia HDMI w telewizorze. To podłączenie daje możliwie najwyższą jakość.

3.3 Podłączanie do TV przy pomocy kabla SCART

Fig. 6

Odbiornik jest także wyposażony w złącze SCART; alternatywnie, telewizor może być podłączony do odbiornika przy użyciu dobrej jakości kabla SCART.

3.4 Podłączanie do cyfrowego wzmacniacza audio przy pomocy S/PDIF

Fig. 6

Podłączając odbiornik do wzmacniacza cyfrowego lub systemu kina domowego, można cieszyć się najlepszą jakością dźwięku i wielokanałowym dźwiękiem (w zależności od transmisji). Proszę podłączyć cyfrowy wzmacniacz audio lub system kina domowego przy pomocy odpowiedniego kabla Cinch do złącza S/PDIF z tyłu odbiornika.

3.5 Podłączanie do cyfrowego wzmacniacza audio i TV przy pomocy HDMI

Fig. 6

Podłączając odbiornik do najnowszych wzmacniaczy cyfrowych lub systemów kina domowego przy pomocy złącza HDMI, będą Państwo cieszyć się najlepszą jakością dźwięku i wielokanałowym dźwiękiem (w zależności od transmisji). Proszę podłączyć wyjście HDMI odbiornika do wejścia wzmacniacza, a następnie podłączyć wyjście HDMI wzmacniacza do telewizora. Proszę wybrać właściwe wejście na wzmacniaczu, aby oglądać i słuchać programów.

3.6 Podłączanie do wzmacniacza audio przy pomocy wyjścia audio Jack 3,5 mm

Fig. 7

Podłączając odbiornik z wzmacniaczem audio poprzez wyjście audio Jack 3,5 mm, będą mogli się Państwo cieszyć najlepszą możliwą jakością dźwięku analogowego przez system głośników Hi-Fi. Połącz wyjście 3,5 mm Jack odbiornika (analogowe) z wejściem wzmacniacza.

3.7 Podłączanie urządzenia pamięci masowej USB

Fig. 8

UWAGA: *Zalecamy wykorzystanie napędu dysku twardego USB 2.0 lub lepszego w celu nagrywania i odtwarzania wydarzeń TV.*

UWAGA: *W celu prawidłowego funkcjonowania funkcji Timeshift i nagrywania, wymagane jest szybkie urządzenie USB (takie jak napęd dysku twardego). Zakłócone odtwarzanie lub zniekształcony obraz podczas odtwarzania lub Time Shift wskazują na użycie urządzenia o niskiej prędkości. STRONG nie może zagwarantować właściwego działania funkcji nagrywania i/lub funkcji Time Shift ze wszystkimi urządzeniami USB.*

4.0 URUCHOMIENIE PO RAZ PIERWSZY

W przypadku użycia odbiornika po raz pierwszy pojawi się menu *Witaj „Łatwa instalacja”*. Proszę zastosować ▲▼ w celu przesunięcia podświetlenia na ustawienie, które chcą Państwo zmienić i zastosować ◀▶ w celu zmiany wartości. Proszę rozpocząć od wyboru języka korzystając z ◀▶.

Po wybraniu języka, naciśnij przycisk ▼, aby przejść do kolejnej opcji i użyj ◀▶, aby zmienić.

Język: Wybierz język.

Region: Wybierz kraj, w którym odbiornik jest używany.

Napisy: Wybierz *Normalne* aby wyświetlić napisy domyślnie, Wybierz *Niedosłyszający* aby wyświetlić napisy dla niedosłyszających jako domyślne. Wybierz *Wył*, aby ukryć napisy.*

Tryb Proporcji Obrazu: Proszę skorzystać z tej opcji w celu wybrania proporcji obrazu TV oraz preferowanej metody konwersji. Dostępne są opcje: *Auto* (automatyczne wykrywanie proporcji obrazu), *4:3 Panscan* (Wyświetla pełny ekran transmisji szerokoekranowych 16:9 na TV 4:3), *4:3 letterbox* (czarne paski na górze i pod obrazem na 4:3) i *16:9* (proszę skorzystać z tego ustawienia dla telewizorów 16:9).

Tryb Scan: Proszę wybrać *All*, aby przechowywać kanały zakodowane i free-to-air lub proszę wybrać *Free*, aby przechowywać tylko kanały free-to-air. UWAGA: Przy użyciu tego odbiornika nie można oglądać zakodowanych kanałów.

Podłączenie: Proszę skorzystać z tej opcji w celu wybrania podłączenia do telewizora. Proszę wybrać *HDMI* lub *TV SCART*. W przypadku stosowania kabla Cinch, ten wybór nie jest istotny.

*Dostępność napisów DVB/HoH zależy od emisji. Jeśli takie napisy nie są dodane, najprawdopodobniej napisy mogą być aktywowane przez telegazetę, jeśli są dostępne.

Po dokonaniu wszystkich ustawień, proszę przesunąć podświetlenie na **OK** i nacisnąć **OK**, aby kontynuować.

ZAUWAŻ: *Niewłaściwy wybór regionu może skutkować brakiem kanałów lub kanały będą wyświetlane w nieprawidłowej kolejności na liście kanałów.*

Odbiornik przejdzie wtedy do ekranu *Regulacja anteny*.

Niniejsza część przewodnika jest bardzo pomocna podczas ustawiania systemu antenowego.

Proszę zastosować ▲▼ w celu przesunięcia podświetlenia na ustawienie, które chcą Państwo zmienić i zastosować ◀▶ w celu zmiany wartości.

Dostępne są następujące ustawienia:

Moc anteny: Proszę ustawić na *On*, jeżeli korzystają Państwo z aktywnej anteny. W przypadku ustawienia na *On*, na złączu ANT IN z tyłu odbiornika będzie 5 V. Dla biernej anteny proszę wybrać *Off*.

Beeper: Proszę wybrać *On* dla słyszalnego wskazania odbioru sygnału. *Off* wyciąza biper.

Nr kanału: Proszę wybrać kanał, który jest znany z transmisji w Państwa regionie. Paski *Sila sygnału* i *jakość sygnału* podają wizualne wskazania odbioru.




Po dokonaniu wszystkich ustawień, proszę nacisnąć **OK**, aby rozpocząć skanowanie.

Odbiornik będzie wówczas wyszukiwał wszystkie dostępne kanały. Po zakończeniu skanowania odbiornik przełącza się na tryb przeglądania.

WSKAZÓWKA: *W przypadku, gdy menu Witaj „Łatwa Instalacja” nie pojawi się po włączeniu odbiornika po raz pierwszy, proszę zresetować odbiornik przez naciśnięcie przycisku MENU i wybór Fabryczne ustawienia obciążenia w podmenu Narzędzia. (DOMYŚLNY PIN 1234)*

5.0 SZYBKI PRZEWODNIK PO UŻYTKOWANIU ODBIORNIKA

W STRONG rozumiemy, że nie mogą Państwo doczekać się, kiedy będą cieszyć się nowym odbiornikiem naziemnym o wysokiej rozdzielczości. Poniższy skrócony przewodnik zaznajomi Państwa z podstawowymi działaniami urządzenia. Jakkolwiek, radzimy przeczytać całą instrukcję, aby uzyskać najlepszą wydajność odbiornika.



W celu włączenia odbiornika lub przełączenia w tryb gotowości, proszę skorzystać z przycisku  na pilocie. Proszę wybrać pożądane kanały korzystając z przycisków  . Alternatywnie, można wpisać numer kanału przy pomocy przycisków **0~9** na pilocie. Lub proszę wcisnąć **OK** w trybie przeglądania, aby wyświetlić listę kanałów.

Głośność można nastawić przy pomocy przycisków  .

6.0 DZIAŁANIE

Państwa nowy odbiornik jest wyposażony w kilka funkcjonalności, które sprawiają, że oglądanie TV będzie prawdziwą przyjemnością. Niniejszy ustęp opisuje te funkcjonalności. Proszę przeczytać także rozdział **7.0**, aby zaznajomić się z menu odbiornika.



6.1 Zmiana kanałów

Państwa nowy odbiornik jest wyposażony w cztery sposoby zmiany kanałów przez bezpośredni dostęp przy pomocy przycisków **0~9**, przez listę kanałów przy pomocy przycisku **OK** lub przez klawisze **PG +** i **PG -**, przez klawisze  .

6.1.1 Bezpośredni dostęp przez przyciski 0~9

W celu uzyskania bezpośredniego dostępu do pewnego kanału, proszę po prostu wprowadzić jego numer przy pomocy przycisków **0~9** na pilocie. Numery kanałów mogą zawierać maksymalnie cztery cyfry. Możliwe jest wprowadzenie numeru z mniej niż czterema cyframi. Proszę po prostu odczekać kilka sekund a odbiornik przełączy się na wybrane kanały lub wcisnąć **OK** niezwłocznie po wyborze numeru kanału.

6.1.2 Lista kanałów

Proszę wcisnąć **OK** w trybie przeglądania, aby wyświetlić Listę Kanałów. Proszę zastosować   na Liście Kanałów w celu podświetlenia wyboru kanałów i proszę nacisnąć **OK** po wyborze podświetlonego kanału. Proszę wcisnąć **OK** ponownie, aby opuścić Listę Kanałów. Wewnątrz listy kanałów możliwe jest użycie przycisków **PG+/PG-**, te przyciski służą do przewijania listy kanałów.

WSKAZÓWKI: Proszę zastosować  , aby przełączać się pomiędzy listą Wszystkich kanałów i ulubionymi listami lub wcisnąć **FAV**, aby uzyskać listę dostępnych ulubionych list.

6.1.3 Przy pomocy klawiszy ▲▼

▲ przełącza do następnego kanału.

▼ przełącza do poprzedniego kanału.

6.2 Baner informacyjny

Podczas oglądania telewizji można nacisnąć przycisk **INFO** w każdej chwili i uzyskać informacje o aktualnym kanale i wydarzeniu*. Naciśnij **INFO** dwa razy, aby rozwinąć szczegóły EPG o aktualnym kanale. Naciśnij **INFO** trzy razy, aby zobaczyć szczegóły techniczne bieżącego kanału.

*Informacje o wydarzeniu zostaną wyświetlone, jeżeli są one dostępne. Dostępność zależy od transmisji.

6.3 Wybór języka audio

Niektóre kanały obsługują wybór formatów i/lub języków audio. Aby wybrać inny strumień audio, proszę nacisnąć **AUDIO** w trybie przeglądania. Zostanie wyświetlona lista dostępnych strumieni audio. Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać żądany strumień audio i potwierdzić przy pomocy **OK**. Przy pomocy przycisków ◀▶ można wybrać kanał audio jako stereo, mono, prawy i lewy.

6.4 Teletekst

Odbiornik obejmuje Teletekst z kompletnymi funkcjami. W celu uzyskania dostępu do Teletekstu proszę nacisnąć przycisk **TTX** w trybie przeglądania i skorzystać z przycisków **0~9** w celu wprowadzenia liczby strony, którą chcą Państwo obejrzeć. Kolorowe przyciski na pilocie pozwalają na przeskoczenie do wybranej strony bezpośrednio, jak to wskazano na dole ekranu Teletekstu.

Proszę zastosować przyciski ▲▼, aby wybrać jedną stronę w górę lub w dół i zastosować przyciski ◀▶, aby wybrać podstronę. Proszę wcisnąć **EXIT** lub **TTX**, aby powrócić do trybu przeglądania.

6.5 Napisy

Niektóre kanały obsługują wybór języków napisów. Proszę wcisnąć **SUBTITLE** w trybie przeglądania w celu wyświetlenia listy dostępnych języków napisów. Proszę wybrać swój podtytuł przy pomocy ▲▼ i nacisnąć **OK** w celu potwierdzenia. Proszę wcisnąć **EXIT**, aby wyjść bez wprowadzania zmian.*

*Dostępność napisów DVB/HoH zależy od emisji. Jeśli takie napisy nie są dodane, najprawdopodobniej napisy mogą być aktywowane przez telegazetę, jeśli są dostępne.

6.6 Timeshift (odtworzenie przesunięte w czasie)

Timeshift pozwala zatrzymać transmisję na żywo i wznowić jej odtwarzanie później. Aby aktywować tę funkcję należy ustawić tryb pauzowania i wznawiania - Timeshift w menu *Ustawienie DVR*, wybierając "Pauza". Aby uzyskać szczegółowe informacje zobacz 7.6.3. Naciśnij **II** w trybie przeglądania, aby uaktywnić Timeshift. Informacje o postępie pojawiają się na ekranie. Naciśnij

przycisk **▶**, aby wznowić odtwarzanie Timeshift. Naciśnij **■**, aby powrócić do oglądania TV na żywo.

UWAGA: *Timeshift wymaga podłączonego urządzenia pamięci masowej USB z wystarczającą ilością wolnego miejsca i wystarczającą prędkością w celu właściwego działania.*

6.7 EPG (elektroniczny przewodnik po programach)

Elektroniczny przewodnik po programach to bardzo przydatna funkcja, która pozwala na przeglądanie planów wydarzeń i informacji oraz zaznaczenie programów do nagrywania. Aby uzyskać dostęp do EPG, proszę nacisnąć przycisk **EPG** w trybie przeglądania. Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać żądany kanał, i **◀▶**, aby wybrać żądane wydarzenie. Proszę wcisnąć **OK**, aby wyświetlić szczegółowe informacje o wybranym wydarzeniu. Proszę zastosować **EXIT**, aby zamknąć ekran szczegółowych informacji. Proszę wcisnąć **CZERWONY**, aby przejść do funkcji Step Time. Proszę zastosować **◀▶**, aby wybrać żądany krok i **OK**, aby go zrealizować. Proszę wcisnąć **EXIT**, aby zamknąć funkcję Step Time. Proszę wcisnąć **ZIEŁONY**, aby ustawić zegar dla wybranego wydarzenia. Proszę sprawdzić sekcję **7.3.4** w celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących funkcji zegara.

UWAGA: *Dostępność danych EPG zależy od transmisji.*

6.8 Instant Recording (natychmiastowe nagrywanie)

Nowy odbiornik umożliwia także natychmiastowe nagrywanie programu, który Państwo oglądają. Wystarczy wcisnąć **RECORD**, aby rozpocząć nagrywanie. W celu wprowadzenia czasu trwania nagrywania, proszę ponownie nacisnąć **RECORD**. Proszę zastosować klawisze **0~9**, aby wprowadzić żądany czas nagrywania i nacisnąć **OK**, aby potwierdzić.

Na początek nagrywania znak nagrywania pojawi się na krótko w prawym górnym rogu ekranu TV. Aby zatrzymać nagrywanie, nacisnąć **■**. Wybierz opcję *Tak* i nacisnąć ponownie przycisk **OK**, aby zatrzymać nagrywanie.

Można uzyskać dostęp do Menedżera rekordu za pomocą przycisku **FILE**, po czym wybierz *Nagrywaj*, nacisnąć kilkakrotnie przycisk **1**. Szczegóły w rozdziale **7.6.1**.

7.0 MENU GŁÓWNE

Menu główne umożliwia dostęp do ustawień, funkcji multimediiów i wbudowanych gier. Aby uzyskać dostęp do głównego menu, proszę nacisnąć **MENU** w trybie przeglądania. Menu główne składa się z następujących podmenu: *Edytuj kanał, Instalacja, Ustawienia systemu, Narzędzia, Gra oraz Media*.

Podczas przebywania w menu głównym można stosować **MENU** lub **EXIT** w celu powrotu do poprzedniego ekranu.

7.1 Edytuj kanał

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Edytuj kanał* i proszę wcisnąć OK lub ►, aby wejść.

Proszę zastosować ▲▼, aby zaznaczyć żądane podmenu i proszę wcisnąć OK, aby wybrać.

Proszę wcisnąć EXIT lub ◀, aby powrócić do głównego menu.

7.1.1 Lista kanałów TV

W menu *Edytuj kanał* proszę wybrać *Lista kanałów TV* przy pomocy ▲▼ i proszę wcisnąć OK, aby wejść.

Proszę zastosować ◀▶, aby zmienić grupę kanałów (zakładając, że zdefiniowali Państwo ulubione grupy).

Przy pomocy ▲▼ proszę wybrać pożądany kanał. Proszę wcisnąć OK, aby przeglądać wybrany kanał w ekranie podglądu.

7.1.1.1 Dodawanie kanałów do listy ulubionych

Kanały z *Listy kanałów TV* mogą być dodawane do 8 różnych ulubionych grup. Proszę wcisnąć FAV na *Liście kanałów TV* w celu uzyskania dostępu do tej funkcji. Znak FAV na górze ekranu przesunie

się w górę, aby wskazać wybranie ulubionej funkcji. Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać kanał, który chcą Państwo dodać do grupy ulubionych. Gdy podświetlony jest pożądany kanał, proszę nacisnąć OK. Wskoczy wtedy lista ze wszystkimi dostępnymi listami ulubionych. Proszę


zastosować ▲▼, aby wybrać listę, którą chcą Państwo dodać, oraz proszę wcisnąć OK, proszę nacisnąć EXIT, aby zakończyć proces. Ulubione kanały zostaną oznaczone symbolem serduszka.

Po dokonaniu wszystkich zmian proszę dwukrotnie nacisnąć EXIT. Wskoczy baner potwierdzenia. Proszę wybrać *Tak*, aby zapisać zmiany, lub *Nie*, aby je odrzucić.

7.1.1.2 Blokowanie kanałów

Zablokowane kanały można oglądać jedynie po wprowadzeniu kodu pin. (DOMYŚLNY PIN: 1234) Aby zablokować lub odblokować kanał, proszę nacisnąć CZERWONY na *Liście kanałów TV*.

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać żądany kanał i proszę wcisnąć OK, aby go zablokować lub odblokować. Zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie kodu pin. (DOMYŚLNY PIN:

1234) Zablokowany kanał zostanie oznaczony symbolem . Podczas jednej sesji możliwe jest zablokowanie/odblokowanie wielu kanałów. Po dokonaniu wszystkich zmian proszę dwukrotnie nacisnąć EXIT. Wskoczy baner potwierdzenia. Proszę wybrać *Tak*, aby zapisać zmiany, lub *Nie*, aby je odrzucić. Podczas jednej sesji możliwe jest zablokowanie/odblokowanie wielu kanałów.

7.1.1.3 Omijanie kanałów

Kanały oznaczone jako *Pomiń* będą pomijane podczas zappingu kanałów przy pomocy przycisków ▲▼. Pomimo tego, kanały te będą nadal dostępne z listy kanałów.

Aby zaznaczyć kanały, które mają zostać pominięte, proszę nacisnąć **ZIELONY** na *Liście kanałów TV*. Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać żądany kanał i i proszę wcisnąć **OK**, aby zaznaczyć lub odznaczyć kanał, który ma zostać pominięty. Kanały ustawione do pominięcia zostaną oznakowane symbolem **↔**. Po dokonaniu wszystkich zmian proszę dwukrotnie nacisnąć **EXIT**. Wskoczy baner potwierdzenia. Proszę wybrać *Tak*, aby zapisać zmiany, lub *Nie*, aby je odrzucić.

7.1.1.4 Przesuwanie kanałów

Aby umożliwić funkcję Przesunięcia, proszę nacisnąć **ŻÓŁTY** na *Liście kanałów TV*. Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać żądany kanał i proszę wcisnąć **OK**, aby go wybrać. Można teraz przesunąć wybrany kanał w górę lub w dół na liście kanałów TV przy pomocy **▲▼**. Gdy kanał jest na pożądanej pozycji, proszę ponownie nacisnąć **OK**. Kanał jest obecnie ustalony na nowej pozycji. Po dokonaniu wszystkich zmian proszę dwukrotnie nacisnąć **EXIT**. Wskoczy baner potwierdzenia. Proszę wybrać *Tak*, aby zapisać zmiany, lub *Nie*, aby je odrzucić.

7.1.1.5 Edycja kanałów

Funkcja edytowania umożliwia także *Sortowanie*, *Zmianę nazwy* lub *Usunięcie* kanałów. W celu wprowadzenia menu Edycja, proszę nacisnąć **NIEBIESKI** na *Liście kanałów TV*. Pojawi się menu *Edytuj kanał*.

Jeśli zostały wprowadzone zmiany w poprzednim menu, ale nie zostały jeszcze zapisane, zostaniesz poproszony, aby zrobić to w tej chwili.

Sortowanie

Proszę wcisnąć **CZERWONY**, aby wejść do menu *Sortowanie*.

Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać żądany sposób sortowania i proszę wcisnąć **OK**, aby potwierdzić.

Dostępne są następujące metody:

Nazwa (A-Z): Sortowanie w kolejności alfabetycznej od A do Z.

Nazwa (Z-A): Sortowanie w kolejności alfabetycznej od Z do A.

Odkodowane/Zakodowane:

Pierwszymi na liście będą kanały free-to-air.

Blokuj: Wszystkie odblokowane kanały będą umieszczone na liście jako pierwsze.

Domyślny: Sortowanie przez przeszukiwaną Kolejność (od najniższej do najwyższej częstotliwości lub przez numerację LCN).

Zmień nazwę

Proszę wcisnąć **ZIELONY** w *Edycji kanału*, aby umożliwić funkcję *Zmianę nazwy*. Znak *Zmiana nazwy* przesunie się w górę, aby wskazać, że wybrano *Zmianę nazwy*. Proszę zastosować **▲▼**, aby zaznaczyć żądany kanał i proszę wcisnąć **OK**, aby go wybrać. W prawym górnym rogu ekranu pojawi się pole tekstowe. Proszę zastosować **◀▶ ▲▼**, aby wybrać żądane znaki i proszę wprowadzić je przy pomocy **OK**. Po zakończeniu edytowania proszę nacisnąć **NIEBIESKI**, aby wprowadzić zmiany. Po dokonaniu wszystkich zmian proszę dwukrotnie nacisnąć **EXIT**. Proszę wybrać *Tak*, aby zapisać zmiany, lub *Nie*, aby je odrzucić.

Usuń

Proszę wcisnąć **NIEBIESKI** w *Edytuj kanał*, aby umożliwić funkcję *Usuń*. Znak *Usuń* przesunie się w górę, aby wskazać, że wybrano *Usuń*. Proszę zastosować ▲▼, aby zaznaczyć żądany kanał i proszę wcisnąć **OK**, aby zaznaczyć do usunięcia. Odbiornik poprosi o wprowadzanie kodu pin. Po zaznaczeniu wszystkich kanałów, które chcą Państwo usunąć, proszę dwukrotnie nacisnąć **EXIT**. Zostanie wyświetlony baner potwierdzenia. Proszę wybrać *Tak*, aby usunąć zaznaczone kanały, lub *Nie*, aby anulować.

7.1.2 Lista kanałów radiowych

W zasadzie, działanie *Listy kanałów radiowych* jest takie samo jak w przypadku *Listy kanałów TV*. Jedyna różnica polega na tym, że na *Liście kanałów radiowych* nie ma informacji wideo, dlatego zawsze będzie wyświetlać logo radia na prawym ekranie podglądu.

7.1.3 Usuń wszystkie

Proszę zastosować to menu, aby usunąć wszystkie zapamiętane kanały. Proszę wybrać *Usuń wszystkie* przy pomocy ▲▼ i proszę wcisnąć **OK**. Odbiornik poprosi o wprowadzanie kodu pin. (DOMYŚLNY PIN: 1234). W oknie potwierdzenia proszę wybrać *Tak* przy pomocy ◀▶ i proszę wcisnąć **OK**, aby usunąć, lub *Nie*, aby anulować.

Ostrzeżenie: *Funkcja **Usuń wszystkie** usunie na stałe wszystkie aktualne kanały i wszystkie listy ulubionych z odbiornika i nie będą Państwo mogli opuścić menu do ponownego wyszukania kanałów.*

7.1.4 Zmiana listy ulubionych

To menu pozwala na personalizację 8 dostępnych nazw list ulubionych.

Za pomocą ▲▼ wybierz *Lista ulubionych nazwy* z Menu *Edytuj kanał* i naciśnij przycisk **OK**, aby przejść. Teraz wyświetlane są nazwy wszystkich grup. Wybierz grupę z ▲▼ i naciśnij przycisk **OK**, aby edytować jego nazwę. Pole tekstowe będą się teraz pojawiać po prawej stronie ekranu.

Użyj ◀▶▲▼, wprowadź nazwę i zatwierdź **OK**. Po zakończeniu edycji, naciśnij **NIEBIESKI**, aby zapisać zmiany. Gdy wszystkie zmiany zostaną wprowadzone, naciśnij 2 razy przycisk **EXIT**.

7.2 Instalacja

7.2.1 Auto Scan

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Instalacja* i proszę wcisnąć **OK** lub ▶, aby przejść dalej. Proszę wybrać *Auto Scan* przy pomocy ▲▼ i proszę wcisnąć **OK**, aby zatwierdzić.

Proszę zastosować ◀▶, aby przełączać pomiędzy *Tak* lub *Nie*. Kiedy *Tylko FTA* jest ustawiona na *Tak*, zakodowane kanały nie będą przechowywane na liście kanałów. Proszę zastosować ▲▼, aby zaznaczyć *Wyszukaj*. Teraz proszę nacisnąć **OK**, aby rozpocząć auto scan. Odbiornik będzie przechowywał wszystkie nowo znalezione kanały na liście kanałów.

7.2.2 Skanowanie kanałów

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Instalacja*, proszę nacisnąć **OK** lub ▶, aby przejść dalej.

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Skanowanie kanałów* i proszę wcisnąć **OK**, aby zatwierdzić.

Proszę zastosować ◀▶, aby przełączać między dostępnymi trybami skanowania: *Przez Kanał* i *Przez Częstotliwość*.

W przypadku wybrania skanowania *Przez Kanał*, proszę zastosować przycisk kursora, aby wybrać *Pasma Skanowania* i *Nr Kanału*. W przypadku wybrania *Przez Częstotliwość*, proszę zastosować przycisk kursora, aby wybrać *Częstotliwość* i *Szerokość Pasma*. Proszę zaznaczyć *Szukaj* i wcisnąć **OK**, aby rozpocząć skanowanie. Nowo znalezione kanały zostaną zachowane na liście kanałów.

7.2.3 Zasilanie anteny

Użyj ▲▼ Wybierz *Instalacja*, naciśnij przycisk **OK** lub ▶ aby zatwierdzić.

Za pomocą ▲▼ wybierz *Zasilanie anteny* i naciśnij przycisk **OK**, aby wejść.

Ustaw *ON*, jeśli używasz aktywnej anteny.

Wybierz *Off* dla pasywnej anteny.

Przy ustawieniu *ON*, 5 V będzie obecny na podłączeniu ANT IN.

Naciśnij przycisk **EXIT** aby opuścić *Zasilanie Anteny*.

7.2.4 LCN (logiczne numerowanie kanałów)

W przypadku wybrania *LCN* (logicznego numerowania kanałów) oraz gdy sygnał *LCN* jest dostarczany przez operatora, kanały będą przechowywane w kolejności zdefiniowanej przez operatora. Proszę ustawić *LCN* na *On* w celu uruchomienia określonej przez operatora numeracji lub *Off* w celu przechowywania kanałów w określonym porządku.

7.3 Ustawienia systemu

To menu umożliwi zarządzanie ustawieniami systemu odbiornika. Składa się z następujących podmenu: *Język*, *System TV*, *Ustawienia Czasu Lokalnego*, *Ustawienia Zegara*, *Blokada Rodzicielska*, *Ustawienia OSD* i *Auto Standby*.

Proszę nacisnąć ▲▼, aby podświetlić pożądane menu, i wcisnąć **OK**, aby przejść do następnego ekranu. Proszę zastosować ▲▼, aby przesunąć podkreślenie na pożądane ustawienie. Wartości można zmienić przy pomocy ◀▶. Proszę nacisnąć **EXIT**, aby opuścić.

7.3.1 Język

To menu pozwala ustawić preferencje językowe.

- Język:** Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać żądany język wyświetlania ustawień na ekranie.
- Pierwszy Audio:** Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać żądany język audio.
- Drugie Audio:** Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać język odtwarzania, gdy język wybrany jako *Pierwsze Audio* nie będzie dostępny.
- Język podtytułów:** Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać preferowany język podtytułów.
- Teletekst:** Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać preferowany język teletekstu (gdy jest to możliwe).
- Napisy:** Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać preferowany typ, który będzie wyświetlany automatycznie. Wybierz *Normal*, *Dla słabo słyszących* lub *Off**.

*Dostępność napisów DVB/HoH zależy od emisji. Jeśli takie napisy nie są dodane, najprawdopodobniej napisy mogą być aktywowane przez telegazetę, jeśli są dostępne.

7.3.2 System TV

Proszę skorzystać z tego menu, aby dopasować odbiornik do telewizora. Dostępne są następujące ustawienia:

Rozdzielczość wideo: Ta opcja umożliwi wybór rozdzielczości ekranu TV. Opcje: *przez źródło* (automatyczne wykrywanie rozdzielczość wideo oferowane do odbiornika), *przez miejscową TV* (automatyczne wykrywanie maksymalna rozdzielczość ekranu), a wybór ręczny *480i*, *576i do 1080p* lub skorzystaj z ustawień, które odpowiadają charakterystyce Twojego TV. Po dokonaniu wyboru, pojawi się prośba o potwierdzenie. Wybór powyżej 576i dotyczy tylko na wyjście HDMI.

Tryb proporcji obrazu: Należy użyć tej opcji, aby wybrać współczynnik proporcji obrazu oraz preferowaną metodę konwersji. Dostępne są opcje: *Auto* (automatyczne wykrywanie proporcji obrazu), *4:3 Panscan* (Wyświetla pełny ekran transmisji szerokoekranowych 16:9 na TV 4:3), *4:3 letterbox* (czarne paski na górze i pod obrazem na 4:3) i *16:9* (proszę skorzystać z tego ustawienia dla telewizorów 16:9).

Podłączenie: Użyj tej opcji, aby wybrać sposób podłączenia do odbiornika telewizyjnego. Wybierz *HDMI* albo *TV SCART*. W przypadku gdy podłączono za pomocą SCART i wybrano typ połączenia HDMI dostępny będzie tylko sygnał CVBS

Cyfrowe wyjście audio:

Przełącza pomiędzy wyjściem *PCM* a *Bitstream*. Po wybraniu *PCM* wszystkie cyfrowe dźwięki zostaną przekonwertowane na dźwięk stereo. *Bitstream* pozwala odtwarzać lub umożliwić odtwarzanie dźwięku w systemie Dolby® Digital/Dolby® Digital Plus* przez HDMI lub poprzez koncentryczne wejście S/PDIF.

*Dolby i symbol podwójnego D są zarejestrowanymi znakami towarowymi Dolby Laboratories.

7.3.3 Ustawienia Czasu Lokalnego

Umożliwia skonfigurowanie regionu i strefy czasowej.

Region: Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać region zamieszkania.

- Wykorzystanie GMT:** Wybierz *Przez Region* dla czasu zdefiniowanego urządzeniem transmisyjnym, *Definiowane przez użytkownika* aby wybrać czas GMT lub *Off*, aby wprowadzić czas i datę ręcznie.
- Przesunięcie GMT:** Pozwala wyregulować strefę czasową zamieszkania. Opcja ta jest dostępna wyłącznie, gdy *Wykorzystanie GMT* jest ustawione na *On*. Zakres *Przesunięcia GMT* wynosi ~-11:30 ~ +12:00", zwiększając się stopniowo o pół godziny. Miasta odpowiadające ustawieniu *Przesunięcie GMT* są pokazywane na dole ekranu.
- Czas letni:** Proszę wybrać *Off* lub *On*, aby przesunąć o dodatkową godzinę dla czasu letniego czasu letniego.
- Data:** Ustawienia *Daty* i *Czasu* są dostępne tylko w przypadku ustawienia *Wykorzystanie GMT* na *Off*. Przy pomocy przycisków **0~9** proszę wprowadzić datę. Proszę nacisnąć **EXIT**, aby przejść dalej.
- Czas:** Ustawienia *Daty* i *Czasu* są dostępne tylko w przypadku ustawienia *Wykorzystanie GMT* na *Off*. Przy pomocy przycisków **0~9** proszę wpisać czas. Proszę nacisnąć **EXIT**, aby przejść dalej.
- Wyświetlanie czasu:** Ustaw *Wł.*, aby czas był prezentowany na ekranie, Wybierz *Wyl.* aby usunąć prezentację czasu.
- Wyświetlacz czasu** Wybierz *ON*, aby wyświetlić czas na ekranie, *Off* aby usunąć.

7.3.4 Ustawienie zegara

To menu pozwala ustawić do 8 zdarzeń dotyczących nagrywania lub aktywowania odbiornika.

Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać *Ustawienia Zegara* z menu *Ustawienia Systemu* i wcisnąć **OK**, aby przejść dalej.

Odbiornik wyświetli listę z 8 zegarami a następnie z ich odpowiednim statusem. Proszę wybrać zegar, który chcesz ustawić lub zmienić przy pomocy **◀▶**, a następnie proszę wcisnąć **OK**, aby przejść dalej.

Zostanie wyświetlone menu ustawień zegara.

Dostępne są następujące ustawienia:

- Tryb zegara:** Wybierz pomiędzy *Wyl.* (Zegar nieaktywny), *Jednorazowo*, *Codziennie* (Zegar będzie aktywowany codziennie w tym samym czasie) albo *Tygodniowo* (Zegar będzie aktywowany raz w tygodniu, tego samego dnia, w tym samym czasie).
- Usługa Zegara:** Proszę wybrać pomiędzy *Kanał* (Zegar aktywuje odbiornik) lub *Nagrywaj* (Zegar rozpocznie nagrywanie zaplanowanego wydarzenia).
- Kanał budzenia:** Proszę zastosować **◀▶**, aby wybrać kanał, którym zostanie aktywowany zegar.
- Data Aktywowania:** Proszę zastosować przyciski **0~9**, aby wprowadzić datę wydarzenia.
- Czas Aktywowania:** Proszę zastosować przyciski **0~9**, aby wprowadzić pożądany czas rozpoczęcia.
- Czas trwania:** Proszę zastosować przyciski **0~9**, aby wprowadzić czas trwania.

Gdy wszystkie ustawienia są zgodne z życzeniami, proszę zastosować **▲▼**, aby przesunąć podkreślenie na *Zapisz*, a następnie proszę wcisnąć **OK**, aby potwierdzić. Aby opuścić zegar bez zachowania ustawień, proszę przesunąć podkreślenie na *Anuluj*.

7.3.5 Blokada Rodzicielska

To menu umożliwia ochronę menu instalacji i/lub kanałów przy pomocy hasła. Można także wprowadzić nowe hasło w menu *Blokada Rodzicielska*.

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Blokadę Rodzicielską* z menu *Ustawienia Systemu* i proszę wcisnąć **OK**, aby przejść dalej. Zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie kodu pin. (DOMYŚLNY PIN: 1234)

Blokada Menu: Blokuję menu instalacji. Można ustawić *Blokadę Menu* na *On lub Off*.

Blokada Rodzicielska: Proszę wybrać pomiędzy: *Off*, *WIEK 4*, *WIEK 5* do *WIEK 18*. Kanały z ratingiem rodzicielskim przekraczającym wybrany wiek zostaną zabezpieczone hasłem (jeśli jest dostępne w lokalnej transmisji).

Nowe hasło: Proszę wprowadzić nowe hasło (czterocyfrowe).

Potwierdzić hasło: Proszę wprowadzić hasło ponownie, aby potwierdzić.

7.3.6 Ustawienia OSD

To menu umożliwia zmianę ustawień dla: *Czasu przerwy OSD* i *Przejrzystości OSD*.

Czas przerwy OSD: Ustawia czas, po którym banery i komunikaty znikną z ekranu. Zakres wynosi 1~10 sekund lub *Zawsze włączony*.

Przejrzystość OSD: Aby ustawić przejrzystość OSD z *Off* ~ 40% z 10% stopniami.

Domyślne ustawienia obciążenia OSD:

Proszę nacisnąć **OK**, aby wyczyścić wszystkie ustawienia i zresetować do wartości domyślnych.

7.3.7 Auto Standby

Auto Standby jest nową funkcją, która pomoże Państwu zmniejszyć pobór mocy. W przypadku ustawienia na *30Min/1 Hour/2 Hour or 3 Hour*, odbiornik przejdzie w tryb czuwania, jeśli nie będzie otrzymywał poleceń przez trzy godziny. Proszę ustawić *Auto Standby* na *Off*, aby uniknąć automatycznego wyłączenia. Ustaw *czuwanie* na *Off* aby uniknąć automatycznego przełączenia w stan czuwania.

7.4 Narzędzia

Proszę nacisnąć **MENU** w trybie przeglądowym, aby wejść do *Menu Głównego*.

Proszę wybrać podmenu *Narzędzia* przy pomocy ◀/▼ i proszę wcisnąć **OK** lub ▶, aby wejść.

Proszę zastosować ▲▼, aby podświetlić pożądane podmenu, i proszę wcisnąć **OK**, aby kontynuować.

Proszę nacisnąć **EXIT**, aby opuścić.

7.4.1 Informacje

To podmenu pokazuje określone informacje o odbiorniku, takie jak wersja sprzętu i oprogramowania. Wyświetla także adres naszej strony www.thomsonstb.net. Proszę mieć w pobliżu *Informację o odbiorniku* w przypadku telefonowania na naszą linię. Osoba, która odpowie na telefon, może poprosić o informacje podane na tym ekranie.

7.4.2 Fabryczne ustawienia obciążeń

Opcja ta pozwala odbiornikowi reset do ustawień fabrycznych, co usunie wszystkie zapisane kanały.

Ostrzeżenie: *W wyniku zresetowania odbiornika do domyślnych ustawień fabrycznych wszystkie ustawienia i przechowywane kanały zostaną trwale usunięte. Proszę korzystać z tej opcji z rozwagą.*

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać "Fabryczne Ustawienia Obciążeń" w menu *Narzędzia* i proszę wcisnąć **OK**. Zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie hasła.

Proszę wprowadzić prawidłowe hasło przy pomocy przycisków **0~9 (DOMYŚLNY PIN: 1234)**. Zostanie wyświetlone okno potwierdzenia.

Proszę wybrać *Tak*, aby powrócić do ustawień fabrycznych. Proszę wybrać *Nie*, aby anulować. Proszę nacisnąć **EXIT**, aby opuścić.

7.4.3 Aktualizacja oprogramowania przez OTA

To podmenu jest wyposażone w opcję aktualizacji oprogramowania Over The Air. Aktualizacji Over The Air może nie być dostępna w Twoim regionie. Proszę odwiedzić naszą stronę www.thomsonstb.net lub skontaktować się z lokalną linią serwisową w celu uzyskania większej ilości informacji na temat tej opcji.

7.4.4 Aktualizacja przez USB

Ta funkcjonalność pozwala aktualizować oprogramowanie odbiornika przez port USB. Jeżeli dla odbiornika jest dostępne nowe oprogramowanie, może zostać pobrane z naszej strony internetowej www.thomsonstb.net.

Proszę umieścić plik z oprogramowaniem (nierozpakowany) w katalogu głównym urządzenia pamięci masowej USB (HDD, pendrive, itd.) i włożyć to urządzenie do portu USB odbiornika. Proszę wybrać *Aktualizacja przez USB* z menu *Narzędzia* i proszę wcisnąć **OK**, aby przejść dalej. Zostanie wyświetlone menu aktualizacji.

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Tryb Aktualizacji* i wybrać opcję *Allcode*.

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Plik Aktualizacji* i wybrać plik zawierający nowe oprogramowanie.

Po dokonaniu wszystkich ustawień proszę przesunąć podświetlenie na *Start* i wcisnąć **OK**, aby rozpocząć proces aktualizacji.

Po kilku sekundach odbiornik zapyta: "Czy na pewno chcesz aktualizować?". Proszę wybrać *Tak*, aby sfinalizować aktualizację, lub *Nie*, aby zakończyć bez aktualizacji.

ZAUWAŻ: *W przypadku, gdy po aktualizacji oprogramowania, odbiornik zachowuje się nieprawidłowo, zaleca się przywrócenie ustawień fabrycznych. Patrz rozdział 7.4.2.*

OSTRZEŻENIE!

Po aktualizacji odbiornik zrestartuje się automatycznie. Podczas procesu aktualizacji **NIGDY** nie należy odłączać odbiornika od sieci lub wyłączyć zasilania! Taka czynność może spowodować uszkodzenie odbiornika i unieważnienie gwarancji!

7.4.5 Automatyczna aktualizacja OTA

Po ustawieniu na *On* urządzenie automatycznie rozpocznie aktualizację oprogramowania Over The Air w momencie przejścia do trybu czuwania.

Aktualizacja Over The Air może nie być dostępna w Twoim regionie. Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.thomsonstb.net lub skontaktowanie się z lokalnym serwisem hotline, aby uzyskać więcej informacji na temat tej opcji.

7.5 Gry

Odbiornik jest wyposażony w dwie gry, w które można grać na ekranie TV przy pomocy pilota odbiornika.

Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać Grę z menu głównego i proszę wcisnąć **OK** lub **▶**, aby przejść dalej.

Proszę wybrać jedną z dostępnych gier (*Othello* lub *Sudoku*) przy użyciu **▲▼**, i proszę wcisnąć **OK**, aby uruchomić grę. Proszę przestrzegać instrukcji na ekranie.

Proszę zastosować **EXIT**, aby zakończyć grę.

7.6 Media

Menu *Media* składa się z następujących pięciu podmenu: *Odtwarzacz Medialny*, *Informacje HDD*, *Ustawienia nagrywarki* i *Bezpieczne usunięcie urządzenia USB*.

Proszę zastosować **▲▼**, aby podświetlić pożądane menu, i proszę wcisnąć **OK**, aby wejść. Proszę nacisnąć **EXIT**, aby zakończyć.

7.6.1 Odtwarzacz Medialny

Ta funkcja pozwala na odtwarzanie plików z urządzenia USB. W menu *Media*, wybierz opcję *Media Player*, przycisk naciśnij przycisk **OK**, aby wejść do menu odtwarzacza multimedialnego.

Przy pierwszym użyciu należy zaznaczyć okno odtwarzacza multimedialnych - urządzenie USB-HDD.

Naciśnij **▼** i przycisk **OK**, aby podświetlić katalog i plik w otwartym polu.

Najpierw wybrać potem format, który chcesz odtworzyć. Użyj przycisku numerycznego **1** aby przełączyć kartę między wideo / nagrywanie/ muzyka/ obrazy.

Naciśnij **▲▼** aby wybrać żądany element i naciśnij przycisk **OK** aby odtwarzać wybrane pliki. Naciśnij przycisk **EXIT**.

Video:

INFO:

Naciśnij przycisk **INFO**, aby ustawić tryb powtarzania. Możliwe są opcje: powtórz folder/ powtórzenie losowe/ powtórz 1 raz.

- 1 Podczas odtwarzania filmu z napisami zewnętrznymi, naciśnij przycisk **1**, aby wejść do menu napisów. Wybierz rozmiar i kolory według Twoich preferencji.
- 2: Naciśnij przycisk **2**, aby otworzyć menu sortowania. Można sortować według nazwy, czasu, rozmiaru.
- 7: Naciśnij przycisk **7**, aby otworzyć menu Edycja. Możesz zmienić nazwę\kopiowanie\usuwanie\Utwórz Folder.
- EXIT: Wyjdź lub cofnij.

Nagrywanie:

- 2: Naciśnij przycisk **2** aby zmienić nazwę okna.
- 3 button: Podświetl program, który chcesz zablokować. Naciskając przycisk "3", zstanieś poproszony o wprowadzenie hasła. Domyślne hasło to "1234". Po wprowadzeniu poprawnego hasła program zostanie zablokowany. Jeśli chcesz odblokować ten program, naciśnij ponownie przycisk **3**.
- 4: Naciśnij przycisk **4**, aby usunąć znacznik z programu, który chcesz usunąć. Wybierz zaznaczenie i naciśnij ponownie "4", aby usunąć znacznik usuwania. Naciśnij przycisk **EXIT**, aby wyjść.
- EXIT: Wyjdź lub cofnij.

Muzyka:

- 4: Naciśnij przycisk **4**, aby wywołać listę odtwarzania. **UWAGA:** aby zobaczyć listę odtwarzania należy najpierw zaznaczyć plik z muzyką, który chcesz dodać do listy odtwarzania, a następnie nacisnąć przycisk **5** lub **6** przycisk.
- 5: Naciśnij przycisk **5** aby dodać. Ta czynność zaznaczy ulubioną ikonę w pliku.
- 6: Naciśnij przycisk **6**, aby dodać wszystkie pliki aktualnie odtwarzanej listy. Naciśnij ponownie, aby usunąć wszystkie pliki w aktualnie odtwarzanej liście.
- 7: Naciśnij przycisk **7**, aby otworzyć menu Edycja. Możesz zmienić nazwy, kopiować, usuwać lub utworzyć folder.
- 2: Naciśnij przycisk **2** aby otworzyć okno sortowania. Można sortować według nazwy, czasu, rozmiar, ulubionych.
- INFO: Naciśnij przycisk **INFO**, aby ustawić tryb powtarzania. Opcja jest powtórzyć jeden Folder\powtarzanie Folder\Random.
- EXIT: Wyjdź lub cofnij.

Obrazy:

- 4: Naciśnij przycisk **4**, aby wywołać listę odtwarzania. **UWAGA:** aby zobaczyć listę odtwarzania należy najpierw zaznaczyć plik obrazu, który chcesz dodać do listy odtwarzania, a następnie przycisk **5** aby dodać. Zaznaczy to ulubioną ikonę pliku.
- 5: Naciśnij przycisk **6** aby dodać wszystkie pliki w bieżącym katalogu do listy odtwarzania. Naciśnij ponownie, aby usunąć wszystkich pliki w bieżącym katalogu z listy odtwarzania.
- 7: Naciśnij przycisk **7** aby wejść i edytować podmenu.
- 2: Naciśnij przycisk **2** aby otworzyć okno sortowania. Można sortować według nazwy, czasu, rozmiar, ulubionych.
- INFO: Naciśnij przycisk **INFO**, aby otworzyć ustawienia obrazu

- 3:** Naciśnij przycisk **3**, aby wyświetlić obrazy w trybie widoku multi
EXIT: Wyjdź lub cofnij.

7.6.2 Informacje HDD

Ta opcja pokazuje informacje o podłączonym urządzeniu USB.

Można również sformatować dysk twardej i ustawić typ nagrania.

Zaznacz *HDD informacje Media* w menu i naciśnij przycisk **OK**, aby wejść.

Teraz będą widoczne wszystkie szczegóły wolnego i zajętego miejsca w systemie plików.

Naciśnięcie przycisku menu **ŻÓŁTY format** umożliwia sformatowanie podłączonego urządzenia USB.

Podaj PIN, aby uzyskać dostęp do tego menu i naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć formatowanie.

Formatowanie spowoduje trwałe usunięcie wszystkich danych przechowywanych na podłączonym urządzeniu. Proszę o zrobienie kopii zapasowej wszystkich danych, które chcesz zachować przed wejściem w menu *HDD Format*. **STRONG** nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych z urządzeń USB z tego odbiornika.

Naciśnij przycisk **OK**, aby kontynuować, wybierz opcję *FAT* lub *Anuluj*, lub naciśnij przycisk **EXIT**, aby pozostawić bez formatowania.

UWAGA: Można używać dysków USB sformatowanych NTFS.

Proszę nacisnąć **EXIT**, aby wyjść.

7.6.3 Ustawienia DVR

To menu pozwala na dokonanie ustawień Timeshift, nagrywania i odtwarzania.

Wybierz *ustawienie DVR Media* w menu i naciśnij przycisk **OK**, aby wejść.

Za pomocą **▲▼◀▶**, możesz zmienić ustawienia oraz podświetlenia.

Naciśnij **EXIT**, aby zakończyć.

Timeshift: Wybierz pomiędzy *"Auto"*, *pauza* lub *Off*. Ustawienie *Timeshift Auto* to rozpocznie się za każdym razem automatycznie po wybraniu kanału. Gdy *Timeshift* jest ustawiony na *pauza* zostanie uruchomiony przy każdym naciśnięciu przycisku **II**. Wybierz opcję *Off*, a *Timeshift* stanie się nieaktywny.

Przejdź do: 30 s 30 min. Ustaw czas kroku, chcesz, aby przejść do przodu z numeryczny podczas odtwarzania nagranych plików.

Przejsie z Timeshift do nagrywania:

Przy ustawieniu *ON Time Shift* zostanie uwzględniony podczas nagrywania, jeśli zaczniesz nagrywać bieżący program.

Zapis PS: Wybierz pomiędzy *On* lub *Off*. Gdy *Off* zostanie wybrane, nagrania będą zawierać zarówno napisy i jak i telegazetę (jeśli jest dostępna). Nagrywanie trybem *PS ON* nie zawiera tych dodatków, w związku z czym nagranie zajmuje mniej miejsca na dysku twardym.

7.6.4 Bezpieczne usunięcie urządzenia USB

Proszę wybrać *Bezpieczne usunięcie portu urządzenia USB* z menu narzędzi i wcisnąć **OK**. Odbiornik wyświetli komunikat wskazujący, że można teraz bezpiecznie usunąć urządzenie pamięci masowej USB.

UWAGA: *Po wykonaniu tej funkcji urządzenie USB nie będzie dostępne z odbiornika. W celu uzyskania ponownego dostępu do urządzenia pamięci masowej USB, proszę je wprowadzić lub ponownie przełączyć odbiornik w stan oczekiwania i działania.*

8.0 USUWANIE PROBLEMÓW

Istnieją różne powody nietypowego działania odbiornika. Proszę sprawdzić odbiornik zgodnie z poniższymi procedurami. Jeżeli odbiornik nie działa właściwie po sprawdzeniu prosimy o kontakt z Państwa dealerem lub lokalną linią. Proszę **NIE** otwierać lub demontować odbiornika. Może to doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji a gwarancja zostanie unieważniona.

Problem	Możliwa przyczyna	Co robić
Wskaźnik LED nie świeci się	Urządzenie odłączone od sieci	Proszę sprawdzić wtyczkę sieciową
Brak sygnału	Antena jest odłączona Antena jest uszkodzona/źle podłączona Poza obszarem sygnałów cyfrowych Aktywna antena wymagana WŁĄCZENIA mocy/ zewnętrznej mocy anteny	Proszę sprawdzić przewód antenowy Proszę sprawdzić antenę Proszę sprawdzić u dealera Proszę WŁĄCZYĆ moc anteny odbiornika/podłączyć moc zewnętrzną
Brak obrazu lub dźwięku w telewizorze/wzmacniacze	HDMI or SCART is not selected on your TV or Amplifier or Unit is set to higher resolution as TV supports. TV/amplifier is not switched on	Switch to correct TV/amplifier input Select lower resolution on receiver Switch TV/amplifier on. Check if S/PDIF connection is used.
Wiadomość o kanalekodowanym	Kanał jest zakodowany	Proszę wybrać inny kanał

Problem	Możliwa przyczyna	Co robić
Brak reakcji na polecenia pilota	Odbiornik wyłączony Pilot nie jest prawidłowo skierowany Panel przedni zablokowany Baterie pilota wyczerpane	Proszę wetknąć i włączyć wtyczkę Proszę skierować pilot na panel przedni Proszę sprawdzić po kątem przeszkód Proszę wymienić baterie pilota
Zapomniany kod PIN Zapomniany kod blokady kanału		Domyślny kod pin: 1234 Proszę skontaktować się lokalną linią lub wysłać e-mail do naszego Wsparcia przez stronę www.thomsonstb.net
Po umiejscowieniu odbiornika w innym pomieszczeniu/ obszarze nie można odbierać cyfrowego odbioru	Sygnaly anteny są zbyt słabe Przy użyciu anteny wewnętrznej moc/jakość sygnału może być mniejsza niż przy użyciu anteny zewnętrznej.	Proszę nacisnąć trzy razy przycisk INFO na pilocie, aby wywołać paski sygnału i wyregulować antenę dla (maksymalnego) odbioru lub proszę przeskanować ponownie kanały Jeżeli w użyciu jest aktywna antena, należy sprawdzić moc anteny. Spróbuj użyć anteny zewnętrznej.
Odbiornik wyłączy się automatycznie.	Funkcja Auto Standby włączona.	Proszę wyłączyć auto standby. Aby uzyskać dodatkowe informacje, proszę sprawdzić Sekcję 7.3.7.
Odtwarzanie wideo (lub Timeshift) powoduje zamrożenie ekranu lub inne podobne zniekształcenia obrazu, zwłaszcza na zprogramach HD.	Prędkość odczytu/zapisu urządzenie USB może być zbyt niska.	Upewnij się, że urządzenie pamięci masowej USB posiada wystarczającą ilość miejsca oraz ma wystarczającą szybkość zapisu. Pendrive'y mogą nie wspierać wystarczającej prędkości zapisu.

9.0 SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Demodulator
Demodulator:

COFDM;16 QAM/64 QAM, QPSK

P24

Tryb transmisji: 2 K - 8 K

Dekoder video

Poziom profilu: MPEG-2 MP@ML, AVC/H264HP@L4.1, MPEG4 ASP obsługiwane

Rozdzielczości wideo: 480i / 480p / 576i / 576p / 720p / 1080i / 1080p / By Native TV /By source

Dekodowanie i wideo out: PAL

Wskaźnik proporcji obrazu : 4:3 Letterbox, 4:3 Pan & Scan, 16:9, Auto

Audio dekodery

Wsparcie audio: AAC/Dolby Digital Plus*/AC3+/PCM
MPEG MusiCam Layer II

Szybkość transmisji: 32, 44.1, 48 KHz

Tryb audio: Stereo, Mono

* Dolby Digital Plus i symbol podwójnego D są zarejestrowanymi znakami towarowymi Dolby Laboratories.

Tuner

Front End: DVB-T, UHF i VHF Tuner TV

Zakres częstotliwości wejścia: 174 – 230 MHz (VHF) oraz 470 – 862 MHz (UHF)

Pętla poprzez zakres częstotliwości: 47 -862 MHz

Poziomy sygnał wejścia: -20 ~ -84 dBm

Pamięć i System

Pamięć flash: 4 MB

SDRAM: 64 MB

Multimedia

Odtwarzanie wideo: MPEG-1 i MPEG-2, kodowane (mpg), VOB, AVI, MKV, TS, M2T, M2TS, MPEG-4 i MOV*

Odtwarzanie wideo: MP3, OGG*

Podgląd obrazu: BMP, JPEG*

* STRONG nie może zagwarantować odtwarzania plików zgodnych z wymienionymi rozszerzeniami z uwagi na to, że zależy to od stosowanych kodeków, prędkości bitowej danych i rozdzielczości (są obsługiwane wszystkie formaty kodeków MPEG).

Złącza

ANT IN - IEC żeńskie

ANT OUT - IEC męskie

TV SCART (RGB, CVBS, Audio L&R)

HDMI

S/PDIF (współosiowy)

Wejście Jack 3.5mm (audio lewy/prawy)

Port USB 2.0:5 V/800 mA (maks.) obsługiwane

Ogólne dane

Napięcie zasilania:	220 - 240 V AC (SMPS), 50/60 Hz
Zużycie energii:	4.17 W (typowe), 12.00 W (maks.)
Zużycie energii w trybie gotowości:	max. 0.4 W
Temperatura pracy:	0 °C ~ +40 °C
Temperatura przechowywania:	-10 °C ~ +50 °C
Zakres wilgotności roboczej:	10~85%, RH, Wilgotność maksymalna
Wymiary (WxDxH) w mm:	148 x 130 x 37
Ciężar netto:	0.26 kg

Bardzo prosimy o sprawdzenie, czy karta gwarancyjna jest właściwie i czytelnie wypełniona.
Zwrot tylko i wyłącznie z wypełnionym numerem RMA.

Numer RMA: _____
Numer modelu: _____
Data zakupu: _____

Sprzedający: (wypełnić w przypadku niezyciejsności dowodu zakupu)

Nazwa: _____
Ulica: _____
Kod pocztowy: _____
Miejscowość: _____
Tel.: _____

Kupujący:

Nazwa: _____
Ulica: _____
Kod pocztowy: _____
Miejscowość: _____
Tel.: _____

Opis problemu/usterki (reklamacje będą uwzględniane tylko i wyłącznie po dokładnym opisanu problemu/usterki/werden)

Data/ podpis: _____

Gwarancji udziela się na 24 miesiące i liczona jest od daty zakupu urządzenia. Warunki gwarancyjne ograniczają się do terenu Polska.

Naprawa gwarancyjna nie obejmuje :

- ⌘ nieprawidłowej obsługi urządzenia, niezgodnej z jego przeznaczeniem i niewłaściwej eksploatacji
- ⌘ uszkodzeń wywołanych przez osoby trzecie oraz siły wyższego rzędu

- ⌘ ingerencję nieupoważnionych osób
- ⌘ instalacja oprogramowania, które nie zostało autoryzowane przez firmę THOMSON
- ⌘ uszkodzenia podczas transportu

Ewentualne płatne naprawy mogą zostać przeprowadzone po uprzednim potwierdzeniu oraz na Państwa wyrażne życzenie.

Ważny dokument w przypadku Napraw gwarancyjnych!
Prosimy o jego zachowanie!

Szanowni Państwo,

Jeśli w Państwa urządzeniu wystąpią problemy techniczne, prosimy o uwzględnienie poniższych punktów:

1 Prosimy o kontakt z naszą **INFOLINIĄ** – często przy mniejszych problemach nasz techniczny personel może udzielić pomocy telefonicznie.



801 702 027

2 Prosimy o przygotowanie w takich przypadkach **dokumentu zakupu**, **dokładnego oznaczenie modelu** oraz **numer seryjny** urządzenia.

UWAGA: ZWROTTYLKO I WYŁĄCZNIE Z OZNACZONY NUMEREM RMA !

Ta obsługa serwisowa jest w ramach ustawowych regulacji gwarancyjnych bezpłatna. Wyjątek od tego stanowią uszkodzenia spowodowane użytkowaniem oraz/lub zużyciem elementów eksploatacyjnych (jak np. baterie). Po upływie okresu gwarancyjnego, względnie przy szkodach, przy których nie możemy uznać gwarancji, otrzymają Państwo automatycznie koszty. Prosimy o dołączenie do przesyłki z **kompletnym urządzeniem** karty gwarancyjnej i dostarczenia jej na poniższy adres na swój koszt:

THOMSON Service Center Polska · c/o RAGZ Sp. z o.o. · ul. Okrężna 16 · 93-423 ŁÓDŹ · POLSKA

Państwo mogą również przekazać urządzenie wraz z uzupełnioną kartą gwarancyjną firmie: RAGZ SP. z o.o. · ul. Okrężna 16 · 93-423 ŁÓDŹ.

UWAGA! Gwarancja obowiązuje wyłącznie urządzenia posiadające wypełnioną kartę gwarancyjną oraz załączony, oryginalny dokument poświadczający zakup. Reklamujący zobowiązuje się do dostarczenia urządzenia w opakowaniu fabrycznym lub zabezpieczającym przed jego uszkodzeniem w czasie transportu.